FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU CA

Province de Québec — District No. 193 Rimouski — S. District No. 35 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 1 — {in / dans} Ste. Luce — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 2

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par ____ {Enumerator. / Recenseur.}

Line. Ligne.	NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES. Dwelling House. Maison.	Family, household or institution. Famille, ménage ou institution.	RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS. Name of each person in family, household or institution. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral quarter in township or parish. Street and house number in city, town or village. Or other description.) Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. Sexe.	Relationship to head of family or household. Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or legally separated. Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. Mois de naissance.	Year of birth. Année de naissance.	Age at last birthday. Age au dernier anniversaire.	CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION. Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada, if not a native. Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. Nationalité.	Religion.	PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE. Chief occupation or trade. Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. Emploi supplémentaire ou dénoncé (emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. Patron.	Employee. Employé.	Working on own account. Travaillant à son compte	WAGE-EARNERS. EMPLOYÉS. State where person is employed, as "on farm," "in sawmill," "in blast furnace," "in factory," "in foundry shop," "in drug store," etc. Mentionner où la personne est employée, comme "sur ferme," "dans scierie," "dans haut fourneau," "dans usine," "dans fonderie," "dans pharmacie," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. Nombre de semaines employées en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade. Nombre de semaines données en 1910 à un emploi autre que l'emploi principal ou au métier.	Hours of working time per week at chief occupation. Heures de travail par semaine à l'emploi principal ou au métier.	Hours of working time per week at other occupations, if any. Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade. Gain total en 1910 provenant d'emplois supplémentaires ou dénoncés ou autres que l'emploi principal ou du métier.	Rate of earnings per hour. Taux du gain par heure. Taux du gain par heure à l'heure—Cents.	INSURANCE HELD AT DATE— ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE— Upon life. Sur la vie.	Against accident or sickness. Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in current year. Coût de l'assurance dans l'année du présent recensement.	EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. Months at school in 1910. Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. Sait lire.	Can write. Sait écrire.	Language commonly spoken. Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 for persons at school, College, Convent or Université. Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes à l'école, au collège, au couvent ou à l'université.	Blind. Aveugle.	INFIRMITIES. Specify any other infirmity. INFIRMITÉS. Spécifier toute autre infirmité.
			3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1			Renault Alphonse	Ste Luce	m	fils	C	Mars	1904	7	Québec			Canadien-Français	Canadienne	Cath. Ro.			N.G.														non	non	F.			
2			" Yvonne	"	f.	fille	C	Juin	1907	4	"			"	"	"			N.G.														non	non	F.			
3			" Lénida	"	f.	fille	C	Mai	1909	2	"			"	"	"			N.G.														Oui	Oui	F.			
4	13	13	Lavoie Laurent	"	m	Chef	m	Septem.	1872	37	"			"	"	Cath. Ro.	Cultivateur	0-0-0	0		Oui										Oui	Oui	F.			
5			Collette Georgiana	"	f.	Epouse	m	Mai	1877	34	"			"	"	"	Cultivateur		N.G.														Oui	Oui	F.			
6			Lavoie Cyrus	"	f.	fille	C.	Juin	1895	16	"			"	"	Cath. Ro.			N.G.														Oui	Oui	F.			
7			" Eugénie	"	f	fille	C	Mai	1903	7	"			"	"	Cath. Ro.			N.G.														Oui	Oui	F.			
8			" Eugène	"	m	fils	C.	Septem.	1904	6	"			"	"	"			N.G.														Oui	Oui	F.			
9			" Syracuse	"	f.	fille	C.	Février	1907	4	"			"	"	"			N.G.														Oui	Oui	F.			
10			" Ernest	"	m.	fils	C.	Juillet	1909	3	"			"	"	"			N.G.														non	non	F.			
11			" J. Baptiste	"	m	fils	C	Février	1910	1	"			"	"	Cath. Ro.			N.G.														Oui	Oui	F.			
12			" Amabilis	"	f.	fille	C	Avril	1911	2 mois	"			"	"	Cath. Ro.			N.G.														Oui	Oui	F.			
13			Lavoie Bernier	"	m.	Père	m.	Avril	1867	44	"			"	"	Cath. Ro.	Cultivateur	0-0-0	Nouveau Brunswick														non	non	F.			
14	14		Collette Octave	"	m	Chef	m.	Décembre	1870	40	"			"	"	Cath. Ro.			N.G.														Oui	Oui	F.			
15			" Leocadie	"	f.	Epouse	m	Janvier	1871	39	"			"	"	Cath. Ro.			N.G.														Oui	Oui	F.			
16			Collette Angelina	"	f.	fille	C.	Mars	1895	16	"			"	"	Cath. Ro.			N.G.														Oui	Oui	F.			
17			" Alexandrine	"	f.	fille	C	Août	1896	25	"			"	"	Cath. Ro.			N.G.														Oui	Oui	F.			
18	15	15	Bélanger Alfred	"	m	Chef	m	Avril	1887	24	"			"	"	Cath. Ro.	Cultivateur	0-0-0	0		Oui										Oui	Oui	F.			
19			Collette Amelia	"	f.	Epouse	m.	Mars	1888	23	"			"	"	Cath. Ro.			N.G.														Oui	Oui	F.			
20			Bélanger Jeanne	"	f.	fille	C	Mars	1910	1	"			"	"	Cath. Ro.			N.G.																				
21	16	16	Fortin Louis	"	m	Chef	m	Avril	1874	38	"			"	"	Cath. Ro.	Cultivateur	0-0-0	Oui		Oui										Oui	Oui	F.			
22			Bourgeau Marie	"	f	Epouse	m.	Août	1876	35	"			"	"	Cath. Ro.			N.G.														Oui	Oui	F.			
23			Fortin Philippe	"	m.	fils	C	Février	1902	9	"			"	"	Cath. Ro.			N.G.														Oui	Oui	F.			
24			" Ema	"	f.	fille	C	Juillet	1904	7	"			"	"	Cath. Ro.			N.G.														Oui	Oui	F.			
25			" Marie-anne	"	f.	fille	C	Juillet	1906	5	"			"	"	Cath. Ro.			N.G.														non	non	F.			
26			" Lucia	"	f.	fille	C.	Janvier	1909	2	"			"	"	Cath. Ro.			N.G.														Oui	Oui	F.			
27	17	17	Pelletier Edouard	"	m	Chef	m	Juin	1860	51	"			"	"	Cath. Ro.	Cultivateur	0-0-0	Oui												Oui	Oui	F.			
28			Roi Philomène	"	f.	Epouse	m	Juillet	1859	51	"			"	"	Cath. Ro.			N.G.														Oui	Oui	F.			
29			Pelletier Marie	"	f.	fille	C	Novem.	1896	14	"			"	"	Cath. Ro.			N.G.																				
30			" Joseph	"	m	fils	C.	Février	1898	13	"			"	"	Cath. Ro.	Cultivateur	0-0-0	Oui																				
31			" Sophie	"	f.	fille	C	Octobre	1899	11	"			"	"	Cath. Ro.			N.G.														Oui	Oui	F.			
32			" Géraldine	"	f	fille	C.	Avril	1892	19	"			"	"	Cath. Ro.			N.G.														Oui	Oui	F.			
33	18	18	Collette Louis	"	m.	Chef	m.	Mars	1849	62	"			"	"	Cath. Ro.	Menuisier	1-6-0	3	Oui		Pelletier	42		60		504			Oui	Oui	F.			
34			Dupon Hélène	"	f.	Epouse	m	Mars	1846	65	"			"	"	Cath. Ro.			N.G.														Oui	Oui	F.			
35			Collette Ernesto	"	m	fils	C.	Février	1880	31	"			"	"	Cath. Ro.	Menuisier	1-6-0	3	Oui		Pelletier	42		60		504			Oui	Oui	F.			
36			" Corona	"	f.	fille	C.	Juillet	1873	33	"			"	"	Cath. Ro.			N.G.														Oui	Oui	F.			
37			" Exavier	"	m	fils	C.	Février	1874	27	"			"	"	Cath. Ro.	Menuisier	1-6-0	3	Oui		"	42		60		504			Oui	Oui	F.			
38			" Alphonsine	"	f.	fille	C.	Mars	1878	25	"			"	"	Cath. Ro.			N.G.														Oui	Oui	F.			
39			" J. Baptiste	"	m.	fils	C.	Janvier	1880	23	"			"	"	Cath. Ro.	Menuisier	1-6-0	3	Oui		Pelletier	42		60		504			Oui	Oui	F.			
40	19	19	Bradley Emeilda	"	f.	Chef	com	Avril	1851	60	"			Irlandais	Canadienne	Cath. Ro.	Cultivateur	0-0-0		Oui											Oui	Oui	Fr. et A.			
41	20	20	Bélanger Ozeil	"	m	fils	C.	Juillet	1873	38	"			"	"	Cath. Ro.	Pêcheur	0-0-0		Oui											Oui	Oui	Fr. et A.			
42			" Albert	"	m	fils	C.	Août	1893	18	"			"	"	Cath. Ro.	Charpentier	10-4-16		Oui			45		60		375				Oui	Oui	Fr. et A.			
43			" Léon	"	m	fils	C.	Avril	1896	15	"			"	"	Cath. Ro.			N.G.														Oui	Oui	Fr. et A.			
44			" Annette	"	f	fille	C	Février	1889	22	"			"	"	Cath. Ro.			N.G.														Oui	Oui	Fr. et A.			
45			Bradley Eugène	"	m	frère	C	Novembre	1883	58	"			"	"	Cath. Ro.			N.G.														Oui	Oui	Fr. et A.			
46	20	20	Villeur Louis	"	m.	Chef	C	Novem.	1833	78	"			Anglais	Canadien	Cath. Ro.	Cultivateur	0-0-0		Oui											Oui	Oui	Fr. et A.			
47			" Batoer	"	f.	Soeur	C	Juillet	1836	76	"			"	"	Cath. Ro.			N.G.														Oui	Oui	Fr.			
48	21	21	Ste Laurent Joseph	"	m.	Chef	C.	Mai	1872	39	"			Français	Canadien	Cath. Ro.	Pêcheur	0-0-0		Oui											non	non	Fr.			
49			" Marcque	"	m.	père	m	Juin	1832	68	"			"	"	Cath. Ro.	Cultivateur	0-0-0		Oui											Oui	Oui	Fr.			
50			Bégagé Léonore	"	f.	mère	m	Novem.	1851	60	"			"	"	Cath. Ro.			N.G.																			